

University of Massachusetts Amherst

ScholarWorks@UMass Amherst

ISCCL Scientific Symposia // Symposiums scientifiques de l'ISCCL // Simposios científicos de ISCCL

Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium, Abstracts and Presentations

Elizabeth Brabec

University of Massachusetts - Amherst

Betina Adams

Haeedeh Laleh

University of Tehran

Follow this and additional works at: https://scholarworks.umass.edu/icomos_iscl



Part of the [Cultural Resource Management and Policy Analysis Commons](#), [Historic Preservation and Conservation Commons](#), [Landscape Architecture Commons](#), and the [Social and Cultural Anthropology Commons](#)

Recommended Citation

Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium, December 2 and 3, 2021. Amherst: Center for Heritage and Society, University of Massachusetts Amherst, and International Scientific Committee on Cultural Landscapes (ISCCL) of ICOMOS-IFLA. <https://doi.org/10.7275/8qjb-xb82>

This Other/Formats optionnels is brought to you for free and open access by ScholarWorks@UMass Amherst. It has been accepted for inclusion in ISCCL Scientific Symposia // Symposiums scientifiques de l'ISCCL // Simposios científicos de ISCCL by an authorized administrator of ScholarWorks@UMass Amherst. For more information, please contact scholarworks@library.umass.edu.

1971-2021
50th Anniversary Symposium

LOOKING BACK

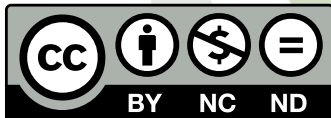
LOOKING FORWARD

December 1st and 2nd, 2021
Schedule of Presentations



© 2022 International Scientific Committee on Cultural Landscapes (ISCCL), of ICOMOS and IFLA.

Published by the Center for Heritage and Society, University of Massachusetts Amherst, USA



This work is made available through a Creative Commons license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legal-code>) which requires:

- you must give credit - suggested citation:
Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021. Amherst: Center for Heritage and Society, University of Massachusetts Amherst, and International Scientific Committee on Cultural Landscapes (ISCCL) of ICOMOS-IFLA. <https://doi.org/10.7275/8qjb-xb82>
- you may not use the material for commercial purposes;
- you may not modify and redistribute the material; and
- you may not apply additional restrictions — you may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.



Looking Back Looking Forward

**ISCCL 50th Anniversary Symposium
Abstracts and Presentations**

Editors:

Elizabeth Brabec

Betina Adams

Haeedeh Laleh

December 2 and 3, 2021

*International Scientific Committee on Cultural Landscapes of ICOMOS-IFLA
and*

*Center for Heritage and Society
University of Massachusetts Amherst*

Symposium Organizers and Editors

Elizabeth Brabec, Secretary General, ISCCL

Elizabeth Brabec is Secretary General of the ISCCL (International Scientific Committee on Cultural Landscapes of ICOMOS and IFLA) and a member of the ICOMOS Climate Change and Cultural Heritage Working Group. She is a Professor and Director of the Center for Heritage and Society (<https://umass.edu/chs>), Department of Landscape Architecture and Regional Planning at the University of Massachusetts Amherst, USA. Her current research is focused on migration and the role of heritage in mitigating the trauma of human movement and displacement. She is also the editor of the Taylor & Francis journal, *Heritage & Society*, which focuses on the role of heritage in contemporary life.

Betina Adams, Vice President Latin America and Caribbean Region, ISCCL

Betina Adams is an architect and urban planner with a Master in Geography. Betina worked at Florianópolis Urban Planning Institute for 39 years, specifically at the Cultural / Historic Department, responsible for the protection of municipal built heritage, cultural landscapes and intangible heritage linked to place. A member of ICOMOS International Scientific Committees (Cultural Landscapes, CIVVIH - Villages and Towns, CIIC - Cultural Routes), she now serves as Latin America and Caribbean Vice-President for Cultural Landscapes and contributes regularly for UNESCO-WHC/ICOMOS through Missions on site and Technical and Desk Reviews. Other professional activities include participation on councils (national, state and municipal level), international and national scientific evaluations and juries. Now she acts as a counselor at the Santa Catarina State's Council for Culture. She is also a member of the Historical and Geographical Institute (IHGSC), of the State Conservation and Restoration Association (ACCR) and of the Association of Friends of the Victor Meirelles Museum. She gives support to the Public Ministry, NGOs and public heritages' offices, and, since the beginning of 2018, she helps to coordinate the Defence Movement for Santa Catarina's 18th Centuries Whale Hunt Structures.

Haedeh Laleh, Vice President Middle East Region, ISCCL

Haedeh Laleh is Professor of Islamic Archaeology at the Department of Archaeology, and is the founder and head of the Bioarchaeology Laboratory, Central Library, University of Tehran. She is currently vice president for the Middle East region of the ICOMOS/IFLA International Scientific Committee on Cultural Landscapes (ISCCL), and board member of Iran National committee of ICOMOS.

Contents

Symposium Organizers and Editors	iii
Introduction.....	1
Introduction.....	2
Introducción	2
Video	3
Theme 1	
50 Years of Cultural Landscape Law, Regulation and Policy.....	5
Thème 1	
50 ans de droit, de réglementation et de politique en matière de paysages culturels.....	6
Tema 1	
50 años de derecho, regulación y política de los paisajes culturales	6
Theme 2	
50 Years of Evolution of Cultural Landscapes Persepctives and Practices	9
Thème 2	
50 ans d'évolution des perspectives et des pratiques en matière de paysages culturels	10
Tema 2	
50 años de evolución de las perspectivas y prácticas de los paisajes culturales	10
Theme 3	
Case Studies.....	15



Introduction

During the past 50 years, the Committee has experienced great shifts in an understanding of cultural landscapes, the approaches to their conservation and protection, and the foundational concept of cultural landscapes themselves. The starting point was in 1971, in a meeting of Fontainebleau, where M. René Pechère led an international group of historic garden landscape architects and other professionals in the creation of a joint ICOMOS / IFLA Committee of Historic Gardens and Sites. While the focus of the original Committee was on classical gardens and their maintenance and protection, this was an important first step in the understanding of broader landscape issues.

The Florence Charter on Historic Gardens was adopted by ICOMOS in 1982. It was ground breaking for the time, defining historic gardens as “monuments,” subject to specific rules acknowledging the “growth and decay” of a living system. However, the Charter also identified the need to preserve gardens in an “unchanged condition.”

By 1992, the concept and definitions of Historic Gardens had expanded to the term “Cultural Landscapes,” approved for inclusion in the World Heritage Operational Guidelines at its 16th Session in 1992. By identifying cultural landscapes as “illustrative of the evolution of human society and settlement over time,” and “the combined works of nature and of man [sic]” the stage was set for the following period of inclusion of traditional and indigenous landscapes, and the nature culture dialogues, intended to integrate the identification, protection and management of natural and cultural heritage sites.

This Symposium will explore those changes and more over the past 50 years in the world of cultural landscapes.

At left: René Pechère at Beloeil, Belgium (Luengo, n.d.)

Introduction

Au cours des 50 dernières années, le Comité a connu de grands changements dans la compréhension des paysages culturels, les approches de leur conservation et de leur protection, et le concept fondamental des paysages culturels eux-mêmes. Le point de départ fut en 1971, lors d'une réunion de Fontainebleau, où M. René Pechère dirigea un groupe international d'architectes paysagistes de jardins historiques et d'autres professionnels dans la création d'un Comité conjoint ICOMOS / IFLA des Jardins et Sites Historiques. Alors que le comité d'origine se concentrait sur les jardins classiques, leur entretien et leur protection, il s'agissait d'une première étape importante dans la compréhension des problèmes de paysage plus larges.

La Charte de Florence sur les jardins historiques a été adoptée par l'ICOMOS en 1982. Elle était révolutionnaire pour l'époque, définissant les jardins historiques comme des « monuments », soumis à des règles spécifiques reconnaissant la « croissance et la décadence » d'un système vivant. Cependant, la Charte a également identifié la nécessité de préserver les jardins dans un « état inchangé ».

En 1992, le concept et les définitions des jardins historiques s'étaient étendus au terme « paysages culturels », approuvé pour inclusion dans les Orientations du patrimoine mondial lors de sa 16^e session en 1992. En identifiant les paysages culturels comme « illustrant l'évolution de la société humaine et peuplement au fil du temps » et « les œuvres combinées de la nature et de l'homme [sic] », le décor était planté pour la période suivante d'inclusion des paysages traditionnels et indigènes, et les dialogues nature-culture, destinés à intégrer l'identification, la protection et la gestion de sites du patrimoine naturel et culturel.

Ce symposium explorera ces changements et bien d'autres au cours des 50 dernières années dans le monde des paysages culturels.

Introducción

Durante los últimos 50 años, el Comité ha experimentado grandes cambios en la comprensión de los paisajes culturales, los enfoques para su conservación y protección, y el concepto fundamental de los paisajes culturales mismos. El punto de partida fue en 1971, en una reunión de Fontainebleau, donde M. René Pechère dirigió un grupo internacional de arquitectos paisajistas de jardines históricos y otros profesionales en la creación de un Comité conjunto ICOMOS / IFLA de Jardines y Sitios Históricos. Si bien el enfoque del Comité original estaba en los jardines clásicos y su mantenimiento y protección, este fue un primer paso importante en la comprensión de los problemas más amplios del paisaje.

La Carta de Florencia sobre Jardines Históricos fue adoptada por ICOMOS en 1982. Fue innovadora para la época, definiendo los jardines históricos como “monumentos”, sujetos a reglas específicas que reconocen el “crecimiento y decadencia” de un sistema vivo. Sin embargo, la Carta también identificó la necesidad de preservar los jardines en una “condición inalterable”.

Para 1992, el concepto y las definiciones de Jardines Históricos se habían expandido al término “Paisajes Culturales”, aprobado para su inclusión en las Directrices Operativas del Patrimonio Mundial en su 16^a Sesión en 1992. Al identificar los paisajes culturales como “ilustrativos de la evolución de la sociedad humana y asentamiento a lo largo del tiempo”, y “las obras combinadas de la naturaleza y del hombre [sic]”, se preparó el escenario para el siguiente período de inclusión de los paisajes tradicionales e indígenas, y los diálogos naturaleza-cultura, destinados a integrar la identificación, protección y gestión de los sitios del patrimonio natural y cultural.

Este Simposio explorará esos cambios y más en los últimos 50 años en el mundo de los paisajes culturales.



Video

A video of the founding of the International Scientific Committee on Cultural Landscapes was created for the 50th anniversary symposium. The video traces the creation of the Committee from its beginnings in 1971 as the International Committee of Historic Gardens and Sites of ICOMOS and IFLA. The video describes the birth of the Committee in the movement to recognize and protect historic gardens, the creation of IFLA, the International Federation of Landscape Architects, and the creation of the International Committee.

The video can be accessed at
<https://youtu.be/oTcqsE8SBb8>

To the left: Some of the delegates at the Chateau Fontainebleau, 1971, for the first meeting of the Committee on Historic Gardens of ICOMOS-IFLA.

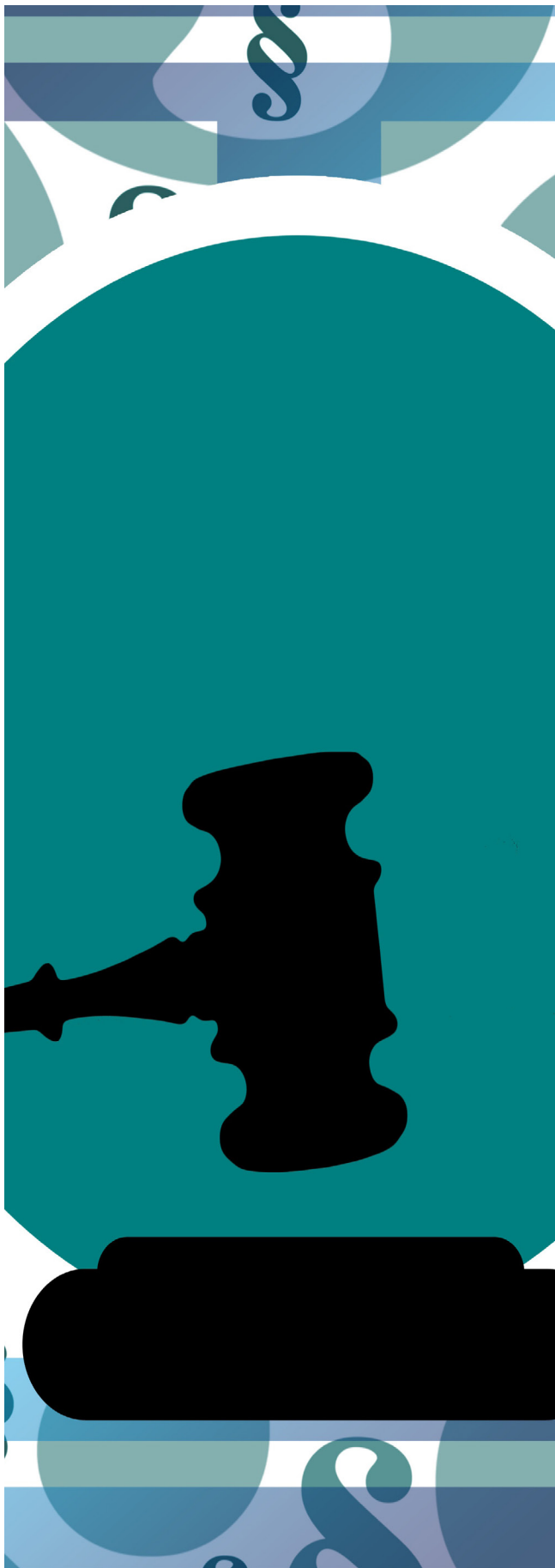
Une vidéo de la fondation du Comité scientifique international sur les paysages culturels a été créée pour le symposium du 50e anniversaire. La vidéo retrace la création du Comité depuis ses débuts en 1971 en tant que Comité international des jardins et sites historiques de l'ICOMOS et de l'IFLA. La vidéo décrit la naissance du Comité dans le mouvement de reconnaissance et de protection des jardins historiques, la création de l'IFLA, la Fédération internationale des architectes paysagistes, et la création du Comité international.

La vidéo est accessible à l'adresse suivante

<https://youtu.be/oTcqsE8SBb8>

Para el simposio del 50º aniversario se creó un vídeo sobre la fundación del Comité Científico Internacional de Paisajes Culturales. El vídeo recorre la creación del Comité desde sus inicios en 1971 como Comité Internacional de Jardines y Sitios Históricos de ICOMOS e IFLA. El vídeo describe el nacimiento del Comité en el movimiento de reconocimiento y protección de los jardines históricos, la creación de la IFLA, la Federación Internacional de Arquitectos Paisajistas, y la creación del Comité Internacional.

Se puede acceder al vídeo en <https://youtu.be/oTcqsE8SBb8>



Theme 1

50 Years of Cultural Landscape Law, Regulation and Policy

Since the ISCCL was established in 1971, it has seen a broadening of the conceptual underpinning of the Committee through the concept of cultural landscapes. What does “cultural landscape” mean in varying languages and cultures, and how do we think about the concepts of policy and regulatory protection?

According to the “Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention,” cultural landscapes are cultural properties that represent the “combined works of nature and man.” However, this definition obscures the reality of the recognition, protection, and maintenance of these sites, along with what these concepts mean in the various cultures and languages around the world, including indigenous viewpoints, traditions and practices.

At left: Law and regulations (Gerd Altmann 2021 <https://pixabay.com/users/geralt-9301/>)

Thème 1

50 ans de droit, de réglementation et de politique en matière de paysages culturels

Depuis la création de l'ISCCL en 1971, on a assisté à un élargissement de la base conceptuelle du Comité à travers le concept de paysages culturels. Que signifie le terme "paysage culturel" dans les différentes langues et cultures, et comment penser aux concepts de politique et de protection réglementaire ?

Selon les "Orientations devant guider la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial", les paysages culturels sont des biens culturels qui représentent "les œuvres conjuguées de la nature et de l'homme". Toutefois, cette définition occulte la réalité de la reconnaissance, de la protection et de l'entretien de ces sites, ainsi que la signification de ces concepts dans les différentes cultures et langues du monde, y compris les points de vue, traditions et pratiques autochtones.

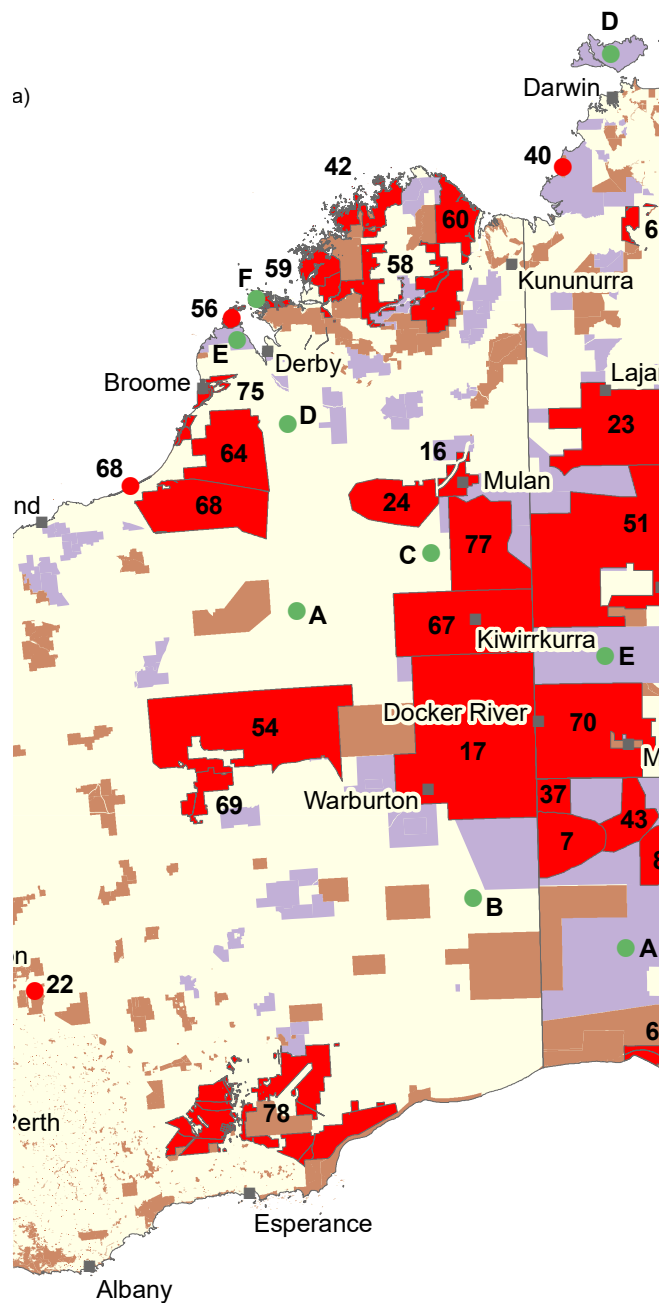
Tema 1

50 años de derecho, regulación y política de los paisajes culturales

Desde la creación del ISCCL en 1971, se ha producido una ampliación de la base conceptual del Comité a través del concepto de paisajes culturales. ¿Qué significa "paisaje cultural" en las distintas lenguas y culturas, y cómo pensamos en los conceptos de política y protección normativa?

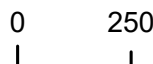
Según las "Directrices operativas para la aplicación de la Convención del Patrimonio Mundial", los paisajes culturales son bienes culturales que representan las "obras combinadas de la naturaleza y el hombre". Sin embargo, esta definición oscurece la realidad del reconocimiento, la protección y el mantenimiento de estos sitios, junto con lo que estos conceptos significan en las diversas culturas y lenguas de todo el mundo, incluidos los puntos de vista, las tradiciones y las prácticas indígenas.

Indigenous Protected Areas



Indigenous Protected Areas

Indigenous Protected Areas
 Kakadu, Kakulpi and Western Desert Lakes
 Northern Territory
 Northern Territory
 Northern Territory
 Northern Territory
 Northern Territory



CM = Co-Managed IPA

Please click on the “doi” links below for each presentation to access the abstracts, video presentations and presentation outlines.

Barrett, Brenda. 2021. Policy challenges to recognizing and conserving cultural landscapes in the United States, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/7qmv-8a96>.

Brabec, Elizabeth. 2021. When you can't see the trees for the forest: An analysis of heritage tree protection and the implications for nature culture integration, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/60kc-v019>.

Ishikawa, Mikiko. 2021. Historical Evolution of Cultural Landscape Protection in Japan and Perspectives towards Climate Change, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/pskf-0898>.

Lennon, Jane. 2021. Evolution of landscape scale protection in Australia since 1974, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/9jwc-rj45>.

Lin, Roland Chih-Hung. 2021. Significance, Opportunities and Challenges of Cultural Landscape Conservation and Bhutan Heritage Bill – UNESCO's Experiences of Bhutan, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/a3pc-gf95>.

Short, Nicola and Carolyn Hill. 2021. Cultural Landscapes in Aotearoa New Zealand – Decolonisation and challenges, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/dmv6-j902>.

Wang, Chun-Hsi. 2021. Legal Framework of Cultural Landscape as a Listed Cultural Heritage in Taiwan, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/d48n-8052>.

At left: Portion of map of the Indigenous Protected Areas of Australia. (Commonwealth of Australia, Dept. of Agriculture, Water, and the Environment, 2020).

Veillez cliquer sur les liens “doi” ci-dessous pour chaque présentation afin d’accéder aux résumés, aux présentations vidéo et aux grandes lignes de la présentation.

Barrett, Brenda. 2021. Défis politiques pour la reconnaissance et la conservation des paysages culturels aux États-Unis, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), *Regardant en Arrière Regardant en Avant : Symposium du 50e anniversaire de l’ISCCL*, Décembre 2 et 3, 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/7qmv-8a96>.

Brabec, Elizabeth. 2021. Quand on ne voit pas l’arbre pour la forêt : Une analyse de la protection des arbres patrimoniaux et des implications pour l’intégration de la culture de la nature, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), en *Regardant en Arrière Regardant en Avant : Symposium du 50e anniversaire de l’ISCCL*, Décembre 2 et 3, 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/60kc-v019>.

Ishikawa, Mikiko. 2021. Évolution historique de la protection des paysages culturels au Japon et perspectives face au changement climatique, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), *Regardant en Arrière Regardant en Avant : Symposium du 50e anniversaire de l’ISCCL*, Décembre 2 et 3, 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/pskf-0898>.

Lennon, Jane. 2021. Évolution de la protection de l’échelle du paysage en Australie depuis 1974, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), *Regardant en Arrière Regardant en Avant : Symposium du 50e anniversaire de l’ISCCL*, Décembre 2 et 3, 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/9jwc-rj45>.

Lin, Roland Chih-Hung. 2021. Signification, opportunités et défis de la conservation des paysages culturels et du projet de loi sur le patrimoine du Bhoutan - Les expériences de l’UNESCO au Bhoutan, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), *Regardant en Arrière Regardant en Avant : Symposium du 50e anniversaire de l’ISCCL*, Décembre 2 et 3, 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/a3pc-gf95>.

Short, Nicola and Carolyn Hill. 2021. Paysages culturels en Aotearoa Nouvelle-Zélande - Décolonisation et défis, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), en *Regardant en Arrière Regardant en Avant : Symposium du 50e anniversaire de l’ISCCL*, Décembre 2 et 3, 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/dmv6-j902>.

Wang, Chun-Hsi. 2021. Cadre juridique du paysage culturel en tant que patrimoine culturel classé à Taiwan, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Regardant en Arrière Regardant en Avant : Symposium du 50e anniversaire de l’ISCCL*, Décembre 2 et 3, 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/d48n-8052>.

Haga clic en los enlaces “doi” de cada presentación para acceder a los resúmenes, las presentaciones en vídeo y los resúmenes de las presentaciones.

Barrett, Brenda. 2021. Retos políticos para el reconocimiento y la conservación de los paisajes culturales en Estados Unidos, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando al pasado Mirando al futuro: Simposio del 50º aniversario de la ISCCL*, Diciembre 2 y 3, 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/7qmv-8a96>.

Brabec, Elizabeth. 2021. Cuando los árboles no dejan ver el bosque: Un análisis de la protección de los árboles patrimoniales y las implicaciones para la integración de la cultura de la naturaleza, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando al pasado Mirando al futuro: Simposio del 50º aniversario de la ISCCL*, Diciembre 2 y 3, 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/60kc-v019>.

Ishikawa, Mikiko. 2021. Evolución histórica de la protección del paisaje cultural en Japón y perspectivas ante el cambio climático, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando al pasado Mirando al futuro: Simposio del 50º aniversario de la ISCCL*, Diciembre 2 y 3, 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/pskf-0898>.

Lennon, Jane. 2021. Evolución de la protección del paisaje en Australia desde 1974, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando al pasado Mirando al futuro: Simposio del 50º aniversario de la ISCCL*, Diciembre 2 y 3, 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/9jwc-rj45>.

Lin, Roland Chih-Hung. 2021. Importancia, oportunidades y retos de la conservación del paisaje cultural y el proyecto de ley del patrimonio de Bután, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando al pasado Mirando al futuro: Simposio del 50º aniversario de la ISCCL*, Diciembre 2 y 3, 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/a3pc-gf95>.

Short, Nicola and Carolyn Hill. 2021. Paisajes culturales en Aotearoa Nueva Zelanda - Descolonización y desafíos, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando al pasado Mirando al futuro: Simposio del 50º aniversario de la ISCCL*, Diciembre 2 y 3, 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/dmv6-j902>.

Wang, Chun-Hsi. 2021. Marco jurídico del paisaje cultural como patrimonio cultural catalogado en Taiwán, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando al pasado Mirando al futuro: Simposio del 50º aniversario de la ISCCL*, Diciembre 2 y 3, 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/d48n-8052>.



Theme 2

50 Years of Evolution of Cultural Landscapes Perspectives and Practices

The past 50 years has seen a tremendous evolution in the understanding of historic gardens and sites, as they evolved into the term “cultural landscapes,” and the critical importance of understanding the interconnected realities of nature and culture.

In the coming decades, the world will face huge challenges from climate change that require new reflections and concrete actions. As a result, the understanding of the differing perspectives and contributions of cultural must be strengthened with regard to essential global issues such as climate change, heritage impact, and the UN SDGs. In order to meet these challenges, the decolonization of the constructs of landscape is a requirement along with the recognition and acceptance of First People (Indigenous, Aboriginal) perspectives.

Cultural landscapes also must embrace the specific needs and requirements of marine, aquatic, subterranean and peri-urban landscapes, and the increasing need of fire, storm, flood and drought resilience to meet the challenges of climate change.

Upper left: Versailles, 1939 (Noémi 1939, https://commons.wikimedia.org/wiki/File:A_kast%C3%A9ly_parkja_a_szoborsorral._Franciaorsz%C3%A1g,_Versailles_1939._Fortepan_23052.jpg)
Bottom left: The cultural landscape of Jeju, showing the “black serpent” walls, and family burial in the foreground. (Brabec, 2017)

Thème 2

50 ans d'évolution des perspectives et des pratiques en matière de paysages culturels

Les 50 dernières années ont vu une formidable évolution dans la compréhension des jardins et sites historiques, qui ont évolué vers le terme de “paysages culturels”, et l'importance cruciale de comprendre les réalités interconnectées de la nature et de la culture.

Dans les décennies à venir, le monde sera confronté à d'énormes défis liés au changement climatique, qui nécessitent de nouvelles réflexions et des actions concrètes. Par conséquent, la compréhension des différentes perspectives et contributions de la culture doit être renforcée en ce qui concerne les questions mondiales essentielles telles que le changement climatique, l'impact du patrimoine et les objectifs de développement durable des Nations unies. Pour relever ces défis, la décolonisation des constructions du paysage est une exigence, tout comme la reconnaissance et l'acceptation des perspectives des Premières Nations (indigènes, autochtones).

Les paysages culturels doivent également tenir compte des besoins et exigences spécifiques des paysages marins, aquatiques, souterrains et périurbains, ainsi que de la nécessité croissante de résister aux incendies, aux tempêtes, aux inondations et à la sécheresse pour relever les défis du changement climatique.

Tema 2

50 años de evolución de las perspectivas y prácticas de los paisajes culturales

En los últimos 50 años se ha producido una enorme evolución en la comprensión de los jardines y sitios históricos, que han pasado a denominarse “paisajes culturales”, y en la importancia fundamental de comprender las realidades interconectadas de la naturaleza y la cultura.

En las próximas décadas, el mundo se enfrentará a enormes retos derivados del cambio climático que requieren nuevas reflexiones y acciones concretas. Por ello, es preciso reforzar la comprensión de las diferentes perspectivas y contribuciones de la cultura en relación con cuestiones mundiales esenciales como el cambio climático, el impacto del patrimonio y los ODS de la ONU. Para hacer frente a estos retos, la descolonización de los conceptos de paisaje es un requisito, junto con el reconocimiento y la aceptación de las perspectivas de los pueblos originarios (indígenas, aborígenes).

Los paisajes culturales también deben abarcar las necesidades y los requisitos específicos de los paisajes marinos, acuáticos, subterráneos y periurbanos, así como la creciente necesidad de resistir a los incendios, las tormentas, las inundaciones y las sequías para hacer frente a los desafíos del cambio climático.



Please click on the “doi” links below for each presentation to access the abstracts, video presentations and presentation outlines.

- Adams, Betina, Isabelle Cury, Vanessa Gayego Bello Figueiredo, Jose Antonio Hoyuela Jayo, Laura Beatriz Lage, Marcos Olender, Mônica Bahia Schlee, and Rafael Winter Ribeiro. 2021. Contributions to the debate on the revision of the concept of cultural landscape: ICOMOS BRAZIL's National Scientific Committee, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), Looking Back Looking Forward: ISCCCL 50th Anniversary Symposium, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/pjwe-hs62>.
- Brown, Steve. 2021. Cultural landscape as place, process, and practice, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), Looking Back Looking Forward: ISCCCL 50th Anniversary Symposium, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/pkhp-4738>.
- Buckley, Kristal, Leticia Leitao, Nora J. Mitchell, Maya Ishizawa, Jessica L. Brown, Nicole Franceschini and Steve H. Brown. 2021. Naturecultures guidance: steps in our journey, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), Looking Back Looking Forward: ISCCCL 50th Anniversary Symposium, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/0c3q-9d71>.
- Goetcheus, Cari and Nora J. Mitchell. 2021. Influence of the evolution of cultural landscapes as heritage on 20th century international heritage preservation doctrine, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), Looking Back Looking Forward: ISCCCL 50th Anniversary Symposium, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/88jv-0y02>.
- Han, Feng. 2021. World Heritage Cultural Landscapes: the Old and the New for China, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), Looking Back Looking Forward: ISCCCL 50th Anniversary Symposium, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/tpr9-xr41>.
- Jacques, David and Patricia O'Donnell. 2021. Refreshing 'Cultural Landscapes' - ISCCCL Global Dialogue 30 Years Later, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), Looking Back Looking Forward: ISCCCL 50th Anniversary Symposium, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/49nq-yq45>.

To the left: Honghe Hani Rice Terraces, Yunnan Province, China (Gao 2007 https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Terrace_field_yunnan_china_denoised.jpg).

Veillez cliquer sur les liens "doi" ci-dessous pour chaque présentation afin d'accéder aux résumés, aux présentations vidéo et aux grandes lignes de la présentation

- Menzies, Diane and Gregory W. De Vries. 2021. The evolving place of indigenous people and their cultural landscapes in the World Heritage Convention at 50, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/4h9c-6498>.
- Tournoux, Marie-Noël. 2021. Recommendation on the Historic Urban Landscape, the New Urban Agenda and Cultural Landscapes. Looking at concepts and vocabulary, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/jp39-6q03>.
- Zvonar, John. 2021. The Evolution of Conserving Cultural Landscapes in Canada: Paralleling the ISCCL, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/te0s-wb21>.
- Adams, Betina, Isabelle Cury, Vanessa Gayego Bello Figueiredo, Jose Antonio Hoyuela Jayo, Laura Beatriz Lage, Marcos Olender, Mônica Bahia Schlee, et Rafael Winter Ribeiro. 2021. Contributions au débat sur la révision du concept de paysage culturel : Comité scientifique national de l'ICOMOS BRESIL, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), *Regarder en arrière Regarder en avant : Symposium du 50e anniversaire de l'ISCCL*, 2 et 3 décembre 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/pjwe-hs62>.
- Brown, Steve. 2021. Le paysage culturel en tant que lieu, processus et pratique, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), *Regarder en arrière Regarder en avant : Symposium du 50e anniversaire de l'ISCCL*, 2 et 3 décembre 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/pkhp-4738>.
- Buckley, Kristal, Leticia Leitao, Nora J. Mitchell, Maya Ishizawa, Jessica L. Brown, Nicole Franceschini et Steve H. Brown. 2021. Guide de Naturecultures : les étapes de notre voyage, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), *Regarder en arrière Regarder en avant : Symposium du 50e anniversaire de l'ISCCL*, 2 et 3 décembre 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/0c3q-9d71>.
- Goetcheus, Cari et Nora J. Mitchell. 2021. Influence de l'évolution des paysages culturels en tant que patrimoine sur la doctrine internationale de préservation du patrimoine du 20e siècle, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), *Regarder en arrière Regarder en avant : Symposium du 50e anniversaire de l'ISCCL*, 2 et 3 décembre 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/88jv-0y02>.
- Han, Feng. 2021. Paysages culturels du patrimoine mondial : l'ancien et le nouveau pour la Chine, dans Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Regarder en arrière Regarder en avant : Symposium du 50e anniversaire de l'ISCCL*, 2 et 3 décembre 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/tpr9-xr41>.
- Jacques, David and Patricia O'Donnell. 2021. Refreshing 'Cultural Landscapes' - ISCCL Global Dialogue 30 Years Later, dans Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Regarder en arrière Regarder en avant : Symposium du 50e anniversaire de l'ISCCL*, 2 et 3 décembre 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/49nq-yq45>.

Haga clic en los enlaces “doi” de cada presentación para acceder a los resúmenes, las presentaciones en vídeo y los resúmenes de las presentaciones.

- Menzies, Diane and Gregory W. De Vries. 2021. L'évolution de la place des populations autochtones et de leurs paysages culturels dans la Convention du patrimoine mondial à 50 ans, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), *Regarder en arrière Regarder en avant : Symposium du 50e anniversaire de l'ISCCL*, 2 et 3 décembre 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/4h9c-6498>.
- Tournoux, Marie-Noël. 2021. Recommandation sur le paysage urbain historique, le nouvel agenda urbain et les paysages culturels. Examen des concepts et du vocabulaire, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), *Regarder en arrière Regarder en avant : Symposium du 50e anniversaire de l'ISCCL*, 2 et 3 décembre 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/jp39-6q03>.
- Zvonar, John. 2021. L'évolution de la conservation des paysages culturels au Canada : Parallèle avec la ISCCL, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Regarder en arrière Regarder en avant : Symposium du 50e anniversaire de l'ISCCL*, 2 et 3 décembre 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/te0s-wb21>.
- Adams, Betina, Isabelle Cury, Vanessa Gayego Bello Figueiredo, Jose Antonio Hoyuela Jayo, Laura Beatriz Lage, Marcos Olender, Mónica Bahia Schlee, y Rafael Winter Ribeiro. 2021. Contribuciones al debate sobre la revisión del concepto de paisaje cultural: el Comité Científico Nacional de ICOMOS BRASIL, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando hacia atrás Mirando hacia adelante: Simposio del 50 aniversario del ISCCL*, 2 y 3 de diciembre de 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/pjwe-hs62>.
- Brown, Steve. 2021. El paisaje cultural como lugar, proceso y práctica, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando hacia atrás Mirando hacia adelante: Simposio del 50 aniversario del ISCCL*, 2 y 3 de diciembre de 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/pkhp-4738>.
- Buckley, Kristal, Leticia Leitao, Nora J. Mitchell, Maya Ishizawa, Jessica L. Brown, Nicole Franceschini y Steve H. Brown. 2021. Orientación de Naturecultures: pasos en nuestro camino, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando hacia atrás Mirando hacia adelante: Simposio del 50 aniversario del ISCCL*, 2 y 3 de diciembre de 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/0c3q-9d71>.
- Goetcheus, Cari y Nora J. Mitchell. 2021. Influencia de la evolución de los paisajes culturales como patrimonio en la doctrina internacional de conservación del patrimonio del siglo XX, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando hacia atrás Mirando hacia adelante: Simposio del 50 aniversario del ISCCL*, 2 y 3 de diciembre de 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/88jv-0y02>.
- Han, Feng. 2021. Paisajes culturales del Patrimonio Mundial: lo viejo y lo nuevo para China, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando hacia atrás Mirando hacia adelante: Simposio del 50 aniversario del ISCCL*, 2 y 3 de diciembre de 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/tpr9-xr41>.
- Jacques, David y Patricia O'Donnell. 2021. Refrescar los “paisajes culturales” - Diálogo mundial del ISCCL 30 años después, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando hacia atrás Mirando hacia adelante: Simposio del 50 aniversario del ISCCL*, 2 y 3 de diciembre de 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/49nq-yq45>.

- Menzies, Diane y Gregory W. De Vries. 2021. El lugar cambiante de los pueblos indígenas y sus paisajes culturales en la Convención del Patrimonio Mundial a los 50 años, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando hacia atrás Mirando hacia adelante: Simposio del 50 aniversario del ISCCL*, 2 y 3 de diciembre de 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/4h9c-6498>.
- Tournoux, Marie-Noël. 2021. Recomendación sobre el paisaje urbano histórico, la nueva agenda urbana y los paisajes culturales. Mirando los conceptos y el vocabulario, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando hacia atrás Mirando hacia adelante: Simposio del 50 aniversario del ISCCL*, 2 y 3 de diciembre de 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/jp39-6q03>.
- Zvonar, John. 2021. La evolución de la conservación de los paisajes culturales en Canadá: Paralelamente a la ISCCL, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando hacia atrás Mirando hacia adelante: Simposio del 50 aniversario del ISCCL*, 2 y 3 de diciembre de 2021, en



Theme 3

Case Studies

Please click on the “doi” links below for each presentation to access the abstracts, video presentations and presentation outlines (where available).

- Evans, Doug. 2021. Walkerton Hydroelectric Generating Station - a relict industrial landscape in Ontario, Canada, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/xqrg-9j69>.
- Green, Pat. 2021. Caribbean Port City Capitals as Cultural Landscapes, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/wy0z-7822>.
- Hoyuela Jayo, José Antonio. 2021. Planning and Management of Complex Landscapes: The Case of Rio de Janeiro, Carioca Landscapes, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/79x7-7a96>.
- Velandia Silva, César Augusto. 2021. A scientific tourism project with the community of the cultural landscape of the Cerro Machín Volcano, Colombia, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/qy3m-ya13>.
- Vlahos, Ekaterini. 2021. Sustaining Vernacular Working Landscapes, in Brabec, E., B. Adams, and H. Laleh (eds.), *Looking Back Looking Forward: ISCCL 50th Anniversary Symposium*, December 2 and 3, 2021, online. <https://doi.org/10.7275/p2nk-e107>.

To the left: Overlook in Rio de Janeiro, Brazil. (Antonio Hoyuela n.d.)

Veillez cliquer sur les liens “doi” ci-dessous pour chaque présentation afin d’accéder aux résumés, aux présentations vidéo et aux grandes lignes de la présentation.

Evans, Doug. 2021. La centrale hydroélectrique de Walkerton - un paysage industriel relique en Ontario, Canada, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), *Regarder en arrière Regarder en avant : Symposium du 50e anniversaire de l’ISCCL*, 2 et 3 décembre 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/xqrg-9j69>.

Green, Pat. 2021. Les capitales des villes portuaires des Caraïbes en tant que paysages culturels, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), *Regarder en arrière Regarder en avant : Symposium du 50e anniversaire de l’ISCCL*, 2 et 3 décembre 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/wy0z-7822>.

Hoyuela Jayo, José Antonio. 2021. Planification et gestion de paysages complexes : Le cas de Rio de Janeiro, Paysages Carioca, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), *Regarder en arrière Regarder en avant : Symposium du 50e anniversaire de l’ISCCL*, 2 et 3 décembre 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/79x7-7a96>.

Velandia Silva, César Augusto. 2021. Un projet de tourisme scientifique avec la communauté du paysage culturel du volcan Cerro Machín, Colombie, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), *Regarder en arrière Regarder en avant : Symposium du 50e anniversaire de l’ISCCL*, 2 et 3 décembre 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/qy3m-ya13>.

Vlahos, Ekaterini. 2021. Soutenir les paysages de travail vernaculaires, dans Brabec, E., B. Adams, et H. Laleh (eds.), *Regarder en arrière Regarder en avant : Symposium du 50e anniversaire de l’ISCCL*, 2 et 3 décembre 2021, en ligne. <https://doi.org/10.7275/p2nk-e107>.

Haga clic en los enlaces “doi” de cada presentación para acceder a los resúmenes, las presentaciones en vídeo y los resúmenes de las presentaciones.

Evans, Doug. 2021. La central hidroeléctrica de Walkerton: un paisaje industrial relicto en Ontario, Canadá, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando hacia atrás Mirando hacia adelante: Simposio del 50 aniversario del ISCCL*, 2 y 3 de diciembre de 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/xqrg-9j69>.

Green, Pat. 2021. Las capitales de ciudades portuarias del Caribe como paisajes culturales, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando hacia atrás Mirando hacia adelante: Simposio del 50 aniversario del ISCCL*, 2 y 3 de diciembre de 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/wy0z-7822>.

Hoyuela Jayo, José Antonio. 2021. Planificación y gestión de paisajes complejos: El caso de Río de Janeiro, paisajes cariocas, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando hacia atrás Mirando hacia adelante: Simposio del 50 aniversario del ISCCL*, 2 y 3 de diciembre de 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/79x7-7a96>.

Velandia Silva, César Augusto. 2021. Un proyecto de turismo científico con la comunidad del paisaje cultural del volcán Cerro Machín, Colombia, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando hacia atrás Mirando hacia adelante: Simposio del 50 aniversario del ISCCL*, 2 y 3 de diciembre de 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/qy3m-ya13>.

Vlahos, Ekaterini. 2021. Sostenimiento de los paisajes vernáculos de trabajo, en Brabec, E., B. Adams, y H. Laleh (eds.), *Mirando hacia atrás Mirando hacia adelante: Simposio del 50 aniversario del ISCCL*, 2 y 3 de diciembre de 2021, en línea. <https://doi.org/10.7275/p2nk-e107>.